

# EasySept™

**Soluzione di perossido**  
Semplice sistema con singolo passaggio

**Solución de peróxido**  
Sistema sencillo de un solo paso

**Solução de peróxido**  
Sistema simples de um passo

## ISTRUZIONI PER L'USO:



1. Lavare e asciugare sempre le mani prima di maneggiare le lenti e il portallenti e dopo aver usato EasySept™. Soluzione di perossido.



2. Verificare che lo speciale portallenti includa il disco neutralizzante.



3. Posizionare la lente sinistra sulla cupoletta verde e la lente destra su quella bianca. Chiudere il cestello, prestando attenzione a non danneggiare le lenti.



4. Tenere il coperchio del portallenti e risciacquare le lenti nei cestelli con EasySept Soluzione di perossido per 5 secondi ciascuna, sopra un lavandino/una bacinella.



5. Riempire il portallenti fino alla linea di riempimento con EasySept Soluzione di perossido fresco. Tenendo il coperchio, inserire immediatamente le lenti nel portallenti. Chiudere il coperchio e non capovolgere o scuotere il portallenti.



6. Le lenti saranno pronte per essere indossate dopo essere rimaste immerse per 6 ore. Se lo si desidera, le lenti possono essere risciacquate con una soluzione salina sterile. Non risciacquare con EasySept Soluzione di perossido.



7. Una volta rimosse le lenti dai cestelli, gettare via l'eventuale soluzione rimasta nel portallenti. Risciacquare il portallenti e aprire i cestelli con EasySept Soluzione di perossido, lasciando asciugare all'aria il coperchio del portallenti.

## INSTRUCCIONES DE USO:

1. Lávese y séquese siempre las manos, antes de manipular las lentes y el estuche y después de usar EasySept Solución de peróxido.

2. Compruebe que el estuche especial para lentes incluye el disco neutralizador.

3. Coloque la lente izquierda en el soporte verde y la derecha en el soporte blanco. Cierre el cestillo con cuidado de no pillar las lentes.

4. Sujeto la tapa y enjuague cada lente en los cestillos con EasySept durante 5 segundos sobre un fregadero o un lavabo.

5. Llene el estuche hasta la línea de llenado con EasySept Solución de peróxido. Sujete la tapa e introduzca inmediatamente las lentes en el estuche. Cierre la tapa y no agite el estuche ni le dé la vuelta.

6. Las lentes estarán listas para usarse tras 6 horas en remojo. Si lo desea, puede enjuagarse las lentes con una solución salina estéril, nunca enjuague con Solución de peróxido EasySept.

7. Una vez extraídas las lentes de los cestillos, deseché el resto de la solución del estuche. Enjuague el estuche y las lentes abiertos con Solución de peróxido EasySept y deje la tapa quitada para que se seque al aire.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Lave e seque sempre as mãos, antes de manipular as lentes e o estojo e depois de utilizar Solução de peróxido EasySept™.

2. Verifique se o estojo para lentes especial inclui o disco de neutralização.

3. Coloque a lente esquerda na cúpula verde e a lente direita na cúpula branca. Feche os cestinhos com cuidado para não danificar as lentes.

4. Segure a tampa do estojo para lentes e enjague as lentes nos cestos com Solução de peróxido EasySept durante 5 segundos cada, sobre um lavatório/bançada.

5. Encha o estojo para lentes até a linha de enchimento com Solução de peróxido EasySept novo. Enquante segura a tampa, coloque imediatamente as lentes no respectivo estojo. Feche a tampa e não inverta nem agite o estojo.

6. As suas lentes estarão prontas para uso após imersas durante 6 horas. Se desejar, as lentes podem ser lavadas com uma solução salina estéril. Não enjague com Solução de peróxido EasySept.

7. Quando as lentes forem retiradas dos cestos, deixe fora qualquer solução restante do estojo para lentes. Enxague o estojo e os cestos abertos com Solução de peróxido EasySept e deixe a tampa deixo a tampa fora do estojo para secar ao ar.

IT: Attenersi sempre alle indicazioni fornite dal proprio professionista della visione. In base alla composizione chimica delle lenti e alla frequenza di utilizzo delle lenti a contatto, il professionista della visione potrebbe consigliare di utilizzare ulteriori prodotti o procedure.

**EasySept Soluzione di perossido NON È una soluzione multiuso.**

### Immersione e conservazione delle lenti:

- Riempire il portallenti con soluzione fresca per disinfettare e conservare le lenti.
- Non esporre, conservare le lenti e risciacquare il contenitore delle lenti con acqua di rubinetto, in bottiglia o distillata, né con soluzioni non sterili.
- Se non si indossano le lenti entro 24 ore dalla procedura di disinfezione/neutralizzazione, ripetere i passaggi indicati nelle istruzioni per l'uso.

### Cura del portallenti:

- Dopo l'uso, svuotare e risciacquare sempre il portallenti e i cestelli con EasySept Soluzione di perossido fresco e lasciare asciugare all'aria con il supporto delle lenti capovolti fuori dal portallenti.
- Sostituire il vecchio portallenti a ogni nuovo acquisto di EasySept Soluzione di perossido.

### Conservazione e data di smaltimento:

- Utilizzare e conservare la soluzione a temperatura ambiente.
- Sostituire il flacone e il portallenti 90 giorni dopo l'apertura o dopo 35 utilizzi, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

### Buona igiene per la cura delle lenti:

- Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Risciacquare e disinfettare le lenti ogni volta che vengono rimosse.
- Applicare sempre per prima la stessa lente, destra o sinistra, per evitare di confonderle.

### Attività in acqua:

- Non esporre le lenti a contatto all'acqua mentre le si indossa.
- Chiedere al proprio professionista della visione consigli su come indossare le lenti a contatto durante qualsiasi attività che coinvolga l'acqua.

### Contenuto:

Soluzione sterile, acqua, di perossido di idrogeno al 3% con acido fosforico come stabilizzante, doruro di sodio e tamponi a base di fosfato. Il portallenti è costituito da una cupoletta trasparente e da un coperchio colorato con un cestello per le lenti destra e sinistra e include un disco neutralizzante rivestito in platino.

### Azioni e benefici clinici:

Se usato come indicato, EasySept Soluzione di perossido: pulisce rimuovendo i depositi protetti; disinfecta uccidendo i microrganismi nocivi; può essere utilizzato per conservare le lenti fino a 24 ore; può essere utilizzato con tutte le lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel. Il portallenti include un disco con un rivestimento speciale per la neutralizzazione del perossido di idrogeno in una soluzione salina senza conservanti.

**Scopo previsto:** EasySept Soluzione di perossido è destinato all'uso nella disinfezione, rimozione delle proteine e conservazione di tutte le lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel.

**Indicazioni (usi):** EasySept Soluzione di perossido è indicato per la disinfezione, la rimozione delle proteine e la conservazione di tutte le lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel.

**Popolazione di pazienti e utilizzatori previsti:** EasySept Soluzione di perossido è destinato a coloro che indossano lenti a contatto morbide (idrofili), comprese le lenti in silicone idrogel, che richiedono disinfezione, rimozione delle proteine e conservazione, indipendentemente da sesso, età o etnia e che non presentano controindicazioni per il dispositivo. Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di consumatori (pazienti, assistenti/tutori) e professionisti della visione.

**Controindicazioni (Motivi per non utilizzare il prodotto):** Non utilizzare se si è allergici a qualsiasi dei componenti di questo prodotto.

**AVVERTENZA: PROBLEMI CON LE LENTI A CONTATTO E PRODOTTI PER LA CURA DELLE LENTI POSSONO CAUSARE GRAVI LESIONI OCULARI, INFEZIONI OCULARI E/O PERDITA DELLA VISTA (CECITA').** È essenziale seguire i consigli del proprio professionista della visione e tutte le istruzioni riportate sulle etichette per il corretto uso delle lenti a contatto e dei prodotti per la loro cura, incluse le lenti a contatto.

Patologie oftalmiche, incluse ulcere corneali, possono svilupparsi con notevole rapidità e causare la perdita della vista (cecità). Le lenti per uso giornaliero non sono indicate per il porto notturno e non devono essere indossate durante il sonno. Studi clinici hanno dimostrato che indossare questo tipo di lenti di notte accresce il rischio di gravi reazioni avverse. Le lenti a uso continuo devono essere tolte regolarmente per il lavaggio e la disinfezione oppure per essere sostituite regolarmente secondo le istruzioni del proprio professionista della visione. Studi clinici hanno dimostrato una maggior incidenza di reazioni avverse gravi fra gli

utilizzatori di lenti a uso continuo rispetto a quelli che indossano lenti giornaliere. È inoltre dimostrato che il rischio di reazioni avverse gravi aumenta in relazione alla durata di utilizzo delle lenti a contatto senza essere pulite, disinfettate o sostituite. L'incidenza di tali reazioni è maggiore fra i fumatori. In caso di fastidio agli occhi, lacrimazione eccessiva, problemi di vista o rossore agli occhi, rimuovere immediatamente le lenti e rivolgersi subito al proprio professionista della visione. Si consiglia di sottoporsi regolarmente a visite presso il proprio professionista della visione per garantire la salute dei propri occhi.

### AVVERTENZE:

- Con EasySept Soluzione di perossido utilizzare solo lo speciale portallenti e il disco neutralizzante inclusi. NON UTILIZZARE CON ALTRI PORTALLENTI.
- NON inserire MAI EasySept Soluzione di perossido direttamente nell'occhio. Qualora la soluzione venga accidentalmente instillata nell'occhio, risciacquare immediatamente l'occhio con acqua di rubinetto fino a completa rimozione della soluzione. NON posizionare la lente nell'occhio fino a quando non è avvenuta la completa neutralizzazione della soluzione (minimo 6 ore). Se la neutralizzazione non è completa, rimuovere la lente e risciacquare l'occhio con acqua di rubinetto.
- Non risciacquare le lenti con EasySept Soluzione di perossido prima di indossarle.
- Non usare mai acqua, soluzione salina o gocce umidificanti per disinfettare o conservare le lenti. Queste soluzioni non disinfettano le lenti. Il mancato utilizzo del disinfettante raccomandato può causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.
- La mancata rimozione della soluzione dal portallenti dopo ogni utilizzo può causare contaminazione, con conseguenti lesioni agli occhi, infezioni oculari e potenziale perdita della vista.

### Informazioni importanti di sicurezza:

- Seguire sempre le istruzioni per l'uso del prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto può provocare bruciore e dolore pungente o può portare alla perdita della vista (cecità).
- Sottoporsi a visite regolari presso il proprio professionista della visione.
- Prima di toccare le lenti, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Non pulire le lenti o il portallenti con acqua di rubinetto, in bottiglia o con la saliva.
- Non utilizzare se il sigillo antimanomissione sul flacone è rotto o mancante.
- Per pulire e disinfettare le lenti a contatto utilizzare solo soluzione fresca.
- Le soluzioni saline e le gocce umidificanti non disinfettano le lenti.
- Sostituire sempre le soluzioni, le lenti e il portallenti come da istruzioni.
- Per evitare contaminazioni, il beccuccio del flacone non deve venire a contatto con altre superfici. Dopo l'uso, richiudere il flacone.
- Non indicare per l'uso con la disinfezione termica (a caldo).

### Precauzioni:

- Eliminare sempre la soluzione dal portallenti dopo ciascun uso.
- Quando non utilizzato, assicurarsi che il flacone sia accuratamente chiuso.
- Utilizzare e conservare la soluzione a temperatura ambiente.
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Sostituire il flacone e il portallenti 90 giorni dopo l'apertura o dopo 35 utilizzi, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non mescolare o sostituire altri prodotti per la cura delle lenti a base di perossido di idrogeno o portallenti. Non utilizzare altre soluzioni disinfettanti nei portallenti. NON UTILIZZARE PEROSSIDO DI IDROGENO GENERICO DA BANCO. Le soluzioni generiche di perossido di idrogeno non sono destinate all'uso oftalmico e potrebbero contenere ingredienti non testati in relazione alla sicurezza o alla tossicità oculare. Il perossido di idrogeno generico può contenere ingredienti che causano SCOLORIMENTO O DANNEGGIAMENTO DELLE LENTI A CONTATTO.

### Reazioni avverse (problemi e soluzioni):

- È necessario essere consapevoli del fatto che si potrebbero presentare i seguenti problemi:
- Dolore pungente, bruciore, prurito (irritazione) o altri dolori localizzati all'occhio.
- Le lenti risultano meno confortevoli rispetto alla prima volta che sono state indossate.
- Sensazione anomala che ci sia qualcosa nell'occhio (es. un corpo estraneo o un graffio).
- Secrezione lacrimale (lacrimazione) eccessiva o secrezioni insolite.
- Occhi arrossati.
- Ridotta nitidezza della visione (scarsa acuità visiva).
- Vista sfocata, arcobaleni o aloni intorno agli oggetti.
- Sensibilità alla luce (fotofobia).
- Secchezza oculare.

### Rimuovere immediatamente le lenti se si verificano una qualsiasi delle condizioni indicate sopra.

- Se il fastidio o il problema compare, esaminare attentamente la lente.
- Se la lente appare in qualche modo danneggiata, non indossarla nuovamente. Riporre la lente nel portallenti e richiedere consiglio al proprio professionista della visione.
- Se la lente è sporca o non la si presenta da un'ora o di un altro corpo estraneo, oppure se il problema compare e la lente non sembra essere danneggiata, pulirla accuratamente, sciacquare e disinfettare prima di indossarla nuovamente.

### Se il problema persiste, rimuovere immediatamente la lente e rivolgersi al proprio professionista della visione.

I problemi sopra elencati possono essere segnali di una condizione grave, come ad esempio un'infezione, un'allergia corneale, una neovascolarizzazione o un'ultra. Sottoporsi immediatamente a visita oculistica per identificare il problema e ricevere le cure necessarie per evitare danni oculari gravi.

Quando ci si reca dal proprio professionista della visione per una sospetta infezione agli occhi, portare con sé le lenti, le soluzioni e il portallenti in modo da effettuare una possibile cultura per stabilire meglio l'identità di eventuali microrganismi.

### Segnalazione di reclami e incidenti gravi:

Eventuali effetti collaterali, reazioni avverse o reclami sul prodotto derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore. Informazioni specifiche per paese sono disponibili su [www.bausch.com/contact](http://www.bausch.com/contact). Eventuali incidenti gravi derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente del proprio Stato membro.

La spiegazione dei simboli è disponibile su [www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols)

es: Seguire sempre le istruzioni del suo professionista di visione. Segua la composizione dei suoi lagrime e la pauta de uso de las lentes de contacto, su profesional de la visión podría recomendarle otros productos o procedimientos.



Solución de peróxido EasySept NO ES una solución única.

### Remojo y conservación de las lentes de contacto:

- Llene el estuche con solución nueva para desinfectar y conservar las lentes.
- Deseché la solución nada más sacar las lentes de contacto del estuche portallentes.
- No exponga, guarde ni enjuague las lentes de contacto ni el estuche con ningún tipo de agua —del grifo, embotellada o destilada— ni con soluciones sin esterilizar.

Si no usa las lentes en los 24 horas siguientes a la desinfección y neutralización, repita los pasos de las instrucciones de uso.

### Mantenimiento del estuche para las lentes de contacto:

- Después de cada uso, vacíe y enjuague el estuche portallentes y los cestillos con Solución de peróxido EasySept nuevo. Luego, deje que se sequen al aire, con el soporte de las lentes invertido fuera del estuche.
- Sustituya el estuche con cada nueva compra de Solución de peróxido EasySept.

### Conservación y fecha de caducidad:

- Utilice y conserve la solución a temperatura ambiente.
- Deseché la solución y el estuche para las lentes una vez que el envase lleve abierto 90 días o después de 35 usos, lo que ocurra primero.

### Mantenimiento higiénico de las lentes de contacto:

- Lávese y séquese siempre las manos antes de manipular las lentes de contacto.
- Enjuague y desinfecte las lentes de contacto cada vez que las quite.
- Evite manipular siempre la misma lente para evitar confusiones, ya sea la derecha o la izquierda.

### Actividades acuáticas:

- No exponga las lentes de contacto al agua mientras las lleve puestas.
- Pida a su profesional de la visión que le indique cómo usar las lentes de contacto durante las actividades que impliquen contacto con el agua.

**Contenido:** solución de peróxido de hidrógeno al 3% estéril y acuosa, con estabilizador de ácido fosfónico, con tampones de cloruro sódico y fosfato. El estuche portallentes consta de un vaso transparente, una tapa de color con cestillos para las lentes izquierda y derecha, y un disco con recubrimiento de platino neutralizador acoplado.

### Acciones y beneficios clínicos:

Si se utiliza según las instrucciones, Solución de peróxido EasySept limpia eliminando los depósitos de proteínas, desinfecta eliminando los microorganismos nocivos, puede usarse para conservar las lentes hasta 24 horas y es compatible con todas las lentes de contacto blandas (hidrofílicas), incluidas las de hidrogel de silicona. El estuche incluye un disco con un recubrimiento especial para neutralizar el peróxido de hidrógeno en una solución salina sin conservantes.

**Finalidad prevista:** Solución de peróxido EasySept está indicado para la desinfección, eliminación de proteínas y conservación de todas las lentes de contacto blandas (hidrofílicas), incluidas las de hidrogel de silicona.

**Indicaciones (usos):** Solución de peróxido EasySept está indicado para la desinfección, eliminación de proteínas y conservación de todas las lentes de contacto blandas (hidrofílicas), incluidas las de hidrogel de silicona.

**Población de pacientes y usuarios previstos:** Solución de peróxido EasySept está destinado a los usuarios de lentes de contacto blandas (hidrofílicas) —incluidas las de hidrogel de silicona— que necesiten desinfectarlas, eliminarlas las proteínas y conservarlas sin importar cuál sea su sexo, edad o etnia y que no presenten contraindicaciones para el uso del producto. Este producto está diseñado para consumidores (pacientes, cuidadores o tutores) y para profesionales de la visión.

**Contraindicaciones (motivos para no usar el producto):** no lo use si tiene alergia a alguno de sus componentes.

**ADVERTENCIA: LOS PROBLEMAS CON LAS LENTES DE CONTACTO Y LOS PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO PUEDEN PROVOCAR LESIONES OCULARES GRAVES, INFECCIÓN EN LOS OJOS O PERDIDA DE VISIÓN (CEGUERA).** Es fundamental que siga las indicaciones de su profesional de la visión y las instrucciones de uso del producto para utilizar correctamente las lentes de contacto y los productos de mantenimiento, incluido el estuche portallentes.

Los problemas oculares, como las úlceras corneales, pueden desarrollarse con rapidez y provocar pérdida de visión (ceguera). Las lentes de contacto de uso diario no están indicadas para utilizarse toda la noche; debe quitárselas antes de irse a dormir. Los estudios clínicos realizados demuestran que el riesgo de que se produzcan reacciones adversas importantes aumenta si se llevan puestas las lentes de contacto durante períodos de tiempo prolongados. La exposición prolongada a las lentes de contacto puede irritar y desinfectarse con regularidad o desearse y cambiarse por otras según las instrucciones del profesional de la visión. Según diversos estudios clínicos, las personas que llevan las lentes de contacto durante largos períodos sufren más reacciones adversas que las que las usan por períodos más cortos.

Al mismo tiempo, se ha demostrado que el riesgo de reacciones adversas graves aumenta cuando se prolonga su uso sin interrumpir para limpiarlas y desinfectarlas o para desmenuarlas y cambiarlas por otras nuevas. También se ha demostrado que las personas fumadoras sufren reacciones adversas con más frecuencia. Si sufre molestias oculares, lagrimeo excesivo, cambios en la visión o enojamiento de los ojos, quite inmediatamente las lentes de contacto y contacte lo antes posible con su profesional de la visión. Es aconsejable que acuda a su profesional de la visión periódicamente para mantener la salud de los ojos.



**ADVERTÊNCIAS:**

- Utilize unicamente o estuche portalentes especial y el disco neutralizador incluídos com Solución de peróxido **EasySept**. NO USAR COM OUTROS ESTUCHES PORTALENTES.
  - Não aplicar NUNCA Solução de peróxido **EasySept** directamente em el ojo. Si la solución entra accidentalmente en contacto con el ojo, enjuáguelo inmediatamente con agua del grifo hasta que el producto se haya eliminado por completo. NO coloque la lente en el ojo hasta que la solución se neutralice por completo (mínimo 6 horas). Si no se ha completado la neutralización, quítese la lente de contacto y enjuáguela con el agua del grifo.
  - No enjague las lentes con Solución de peróxido **EasySept** antes de ponérselas.
  - No use nunca agua, solución salina, o cualquier otro líquido para desinfectar o conservar las lentes de contacto. Estas soluciones no desinfectan las lentes de contacto. No usar el desinfectante recomendado puede provocar infecciones graves, pérdida de visión o ceguera.
  - Si no desecha la solución del estuche después de cada uso, puede producirse contaminación y, como resultado, lesiones oculares, infecciones en los ojos o incluso pérdida de visión.
- Información de seguridad importante:**
- Siga siempre las instrucciones de uso. De no hacerlo, podría sentir quemazón y picazón y, tal vez, podría producir pérdida de visión (ceguera).
  - Acuda con regularidad a su profesional de la visión.
  - Lávese y seque siempre las manos antes de manipular las lentes de contacto.
  - No utilice agua del grifo, agua mineral ni saliva con las lentes de contacto ni el estuche portalentes.
  - No use el producto si el envase carece de precinto de seguridad o si este está roto.
  - Utilice únicamente solución nueva para limpiar y desinfectar las lentes de contacto.
  - Las soluciones salinas y las gotas rehumectantes no desinfectan las lentes de contacto.
  - Sustituya siempre la solución, las lentes de contacto y el estuche según las indicaciones.
  - Evite que la punta del envase entre en contacto con otras superficies para no contaminar las lentes de contacto. Vuelva a cerrar el envase después de cada uso.
  - No utilice desinfección térmica (con calor).

**Precauciones:**

- Deseche la solución sobrante del estuche después de cada uso.
- Mantenga bien cerrado el envase cuando no esté usando.
- Utilice y conserve la solución a temperatura ambiente.
- Utilice el producto antes de que caduque.
- Deseche la solución y el estuche para las lentes una vez que el envase lleve abierto 90 días o después de 35 usos, lo que ocurra primero.
- Mantenga el producto alejado del alcance de los niños.
- No combine este producto con otros sistemas de mantenimiento de peróxido de hidrógeno o estuches portalentes ni lo sustituya por estos. No utilize ninguna otra solución desinfectante en el estuche. NO UTILICE PERÓXIDO DE HIDRÓGENO U OBTENIDO DE VENTA LIVRE. Las soluciones generadas de peróxido de hidrógeno para uso doméstico no están diseñadas para uso oftálmico y pueden contener ingredientes cuya seguridad o toxicidad ocular no hayan sido probadas. El peróxido de hidrógeno genérico puede contener ingredientes que CAMBIEN EL COLOR DE LAS LENTES O LAS DAÑEN.

**Reacciones adversas (problemas y qué hacer):**

- Cabe señalar que pueden producirse los siguientes problemas: Pícaras, quemazón, escozor (irritación) u otros molestos oculares
- Menor comodidad que cuando se colocaron las lentes de contacto por primera vez
- Sensación anormal de tener algo en el ojo (como un cuerpo extraño o una zona arañada)
- Secreción excesiva de los ojos (lagrimeo) o secreciones oculares inusuales
- Ojos rojos
- Agudeza visual reducida (baja agudeza visual)
- Visión borrosa, destellos o halos en torno a los objetos
- Sensibilidad a la luz (fotofobia)
- Ojos secos

**Si sufre alguna de estas reacciones, quítese inmediatamente las lentes de contacto.**

- Si la molestia o el problema desaparecen, examine las lentes de contacto de cerca.
- Si una lente de contacto está dañada, no vuelva a ponérsela en el ojo. Deposite la lente de contacto en su estuche y contacte con su profesional de la visión.
- Si la lente de contacto tiene suciedad, una pestana o cualquier otro cuerpo extraño, o si el problema cesa y la lente de contacto parece intacta, límpiela, enjuáguela y desinfectela a fondo antes de volver a ponerla.

**Si el problema persiste, quítese la lente inmediatamente y consulte a su profesional de la visión.**

- Si experimenta alguno de los problemas después de tener alguna afección grave, como una infección, una úlcera corneal, neovascularización o iritis. Acuda inmediatamente a su profesional de la visión para que diagnostique el problema y determine el tratamiento adecuado a fin de evitar que se produzcan daños graves en los ojos.
- Al acudir a consulta para averiguar si tiene una infección ocular, lleve consigo las lentes de contacto, las soluciones y el estuche portalentes por si es necesario realizar un cultivo para identificar si hay algún microorganismo.

**Notificación de quejas e incidentes graves:**

- Los efectos secundarios, las reacciones adversas o las quejas en relación con el uso de este producto deben notificarse al fabricante. Los datos específicos de cada país pueden consultarse en [www.bausch.com/contactus](http://www.bausch.com/contactus)
- Si sufre algún incidente grave por usar este producto, deberá comunicárselo al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro.

Los símbolos se explican en [www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols)

**pt:** Siga sempre as instruções do seu profissional dos cuidados da visão. Com base na composição do seu filme lacrimal e no seu regime de utilização das lentes, o profissional dos cuidados da visão poderá recomendar produtos ou procedimentos adicionais.

**△ Solución de peróxido EasySept NAO É uma solução multifunções.**

**Imergir e armazenar as suas lentes:**

- Encha o seu estojo para lentes com solução nova para desinfectar e guardar as suas lentes.
- Deite fora a solução imediatamente depois de retirar as suas lentes do estojo para lentes.
- Não exponha, guarde as suas lentes, nem enjague o seu estojo para lentes com água da torneira, engarrafada ou destilada nem com qualquer solução não estéril.
- Se não usar as suas lentes nas 24 horas seguintes ao processo de desinfeção/neutralização, repita os passos das instruções de utilização.

**Manutenção do estojo para lentes:**

- Enxágue e enjague sempre o estojo para lentes e os cestos com Solução de peróxido **EasySept** novo após a utilização e deixe secar ao ar com o suporte para lente invertido fora do estojo.
- Deite fora o estojo para lentes antigo sempre que efetuar uma nova compra de Solução de peróxido **EasySept**.

**Armazenamento e data de eliminação:**

- Utilize e armazene a solução a temperatura ambiente.
- Elimine o frasco e o estojo para lentes 90 dias após a abertura ou após 35 utilizações, consoante o que ocorrer primeiro.

**Bom hígieno no cuidado com as lentes:**

- Lave e seque sempre as mãos antes de manusear as suas lentes.
- Enxágue e desinfecte as suas lentes sempre que as retirar.
- Manuseie sempre a mesma lente em primeiro lugar, a direita ou esquerda, para evitar confusões.

**Atividades aquáticas:**

- Não exponha as suas lentes de contacto à água enquanto as estiver a usar.
- Peça recomendações ao seu profissional dos cuidados da visão sobre como usar lentes durante qualquer atividade que envolva água.

**Conteúdo:** Uma solução aquosa estéril de peróxido de hidrogénio a 3 % com estabilizador de ácido fosfónico, cloreto de sódio e tampões fosfato. O estojo para lentes é composto por um recipiente transparente e uma tampa colorida com um cesto para a lente esquerda e direita, e um disco de neutralização revestido a platina.

**Ações e benefícios clínicos:**

Quando utilizado de acordo com as instruções, Solução de peróxido **EasySept** limpa, removendo os depósitos de proteínas; desinfecta, eliminando os microrganismos nocivos; pode ser utilizado para guardar as lentes durante um período máximo de 24 horas; pode ser utilizado com todas as lentes de contacto moles (hidrófilas), incluindo lentes de hidrogel de silicone. O estojo para lentes inclui um disco com revestimento especial para neutralizar o peróxido de hidrogénio numa solução salina sem conservantes.

**Utilização prevista:** Solução de peróxido **EasySept** destina-se a ser utilizado na desinfeção, removendo as proteínas e armazenamento de todas as lentes de contacto moles (hidrófilas), incluindo de hidrogel de silicone.

**Indicações (Utilizações):** Solução de peróxido **EasySept** destina-se a ser utilizado na desinfeção, remoção de proteínas e armazenamento de todas as lentes de contacto moles (hidrófilas), incluindo lentes de hidrogel de silicone.

**População de pacientes e utilizadores previstos:** Solução de peróxido **EasySept** destina-se a utilizadores que usam lentes de contacto moles (hidrófilas), incluindo lentes de hidrogel de silicone, que necessitem de desinfeção, remoção de proteínas e armazenamento, independentemente do género, idade etnia, e que não têm contraindicações para o dispositivo. Este dispositivo destina-se a ser utilizado por consumidores (pacientes, cuidadores/responsáveis) e profissionais dos cuidados da visão.

**Contraindicações (Razões para não utilizar):** Não utilize se for alérgico a algum componente deste produto.

**ADVERTÊNCIA-PROBLEMAS COM LENTES DE CONTACTO E PRODUTOS DE MANUTENÇÃO DE LENTES PODEM RESULTAR EM LESÕES OCULARES GRAVES, INFECÇÕES OCULARES E/OU PERDA DE VISÃO (CEGUERA).** É fundamental seguir as indicações do seu profissional dos cuidados da visão e todas as indicações da rotulagem para a utilização adequada das lentes e produtos de manutenção das lentes, incluindo o estojo para lentes.

Podem desenvolver-se rapidamente problemas oculares, incluindo úlceras de córnea, e originar perda de visão (ceguera). As lentes de uso diário não são indicadas para utilizar durante uma noite inteira e não deverão ser utilizadas enquanto dorme. Estudos clínicos comprovaram que o risco de reações adversas graves aumenta quando estas lentes são usadas durante a noite inteira. As lentes de contacto de uso prolongado deverão ser removidas regularmente para a limpeza e desinfeção ou para eliminação e substituição de acordo com o regime prescrito pelo seu profissional dos cuidados da visão. Estudos clínicos

comprovaram que há uma maior incidência de reações adversas graves nos utilizadores de lentes de contacto de uso prolongado em comparação com os utilizadores de lentes de contacto de uso diário. Os estudos também comprovaram que o risco de reações adversas graves aumenta quanto maior for o período de utilização das lentes de contacto de uso prolongado antes da remoção para limpeza e desinfeção ou para eliminação e substituição. Os estudos também demonstraram que os fumadores têm uma maior incidência de reações adversas. Se sentir desconforto nos olhos, lacrimejar excessivo, alterações na visão e/ou vermelhidão do olho, remova imediatamente as suas lentes e contacte rapidamente o seu profissional dos cuidados da visão. É recomendável consultar o seu profissional dos cuidados da visão regularmente para garantir a saúde contínua dos seus olhos.

**ADVERTÊNCIAS:**

- Utilize apenas o estojo para lentes especial incluído e o disco de neutralização com Solução de peróxido **EasySept**. NÃO UTILIZE COM OUTROS ESTUJOS PARA LENTES.
- NUNCA insira Solução de peróxido **EasySept** diretamente no olho. Se a solução entrar accidentalmente no olho, lave imediatamente o olho com água da torneira até a solução ser totalmente removida. NÃO coloque a lente no olho até à neutralização completa da solução (mínimo 6 horas). Se não tiver ocorrido a neutralização completa, retire a lente e lave o olho com água da torneira.
- Não enjague as lentes com Solução de peróxido **EasySept** antes de inserir as lentes nos olhos.
- Nunca utilize água, suor fisiológico ou gotas oftálmicas para desinfectar ou guardar as suas lentes. Estas soluções não desinfectam as suas lentes. Não utilize o desinfectante recomendado pode provocar infecção grave, perda de visão ou ceguera.
- Se a solução não for retirada do estojo para lentes após cada utilização, pode ocorrer contaminação, resultando em lesões oculares, infecção ocular e potencial perda de visão.

**Informações importantes sobre a segurança:**

- Siga sempre as instruções de utilização do produto. O incumprimento das instruções do produto resultará em queimaduras e sensação de picadas ou poderá causar perda da visão (ceguera).
- Visite o seu profissional dos cuidados da visão regularmente.
- Lave e seque sempre as mãos antes de manusear as suas lentes.
- Não utilize água da torneira, água engarrafada ou saliva nas lentes ou estojo para lentes.
- Não utilize se o laço de segurança do frasco estiver danificado ou ausente.
- Utilize apenas solução fresca para limpar e desinfectar as lentes de contacto.
- O suor fisiológico ou as gotas humedecedoras não irão desinfectar as suas lentes.
- Substitua sempre as suas soluções, lentes e estojo para lentes conforme indicado.
- Para evitar a contaminação, não toque com o bico do frasco em nenhuma superfície. Volte a colocar a tampa após a utilização.
- Não deve ser utilizada com desinfeção por calor (térmica).

**Precações:**

- Deite sempre fora a solução restante do estojo para lentes após cada utilização.
- Mantenha o frasco bem fechado quando não estiver a ser utilizado.
- Utilize e armazene a solução a temperatura ambiente.
- Utilize antes da data de validade.
- Elimine o frasco e o estojo para lentes 90 dias após a abertura ou após 35 utilizações, consoante o que ocorrer primeiro.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não misture nem substitua por outros produtos de peróxido de hidrogénio para a manutenção de lentes ou por outros estojos para lentes. Não utilize quaisquer outras soluções de desinfeção no estojo para lentes. NÃO UTILIZE PERÓXIDO DE HIDRÓGENO U OBTENIDO DE VENDA LIVRE. As soluções de peróxido de hidrogénio genérico não se destinam a uso oftálmico e podem conter ingredientes não testados quanto à segurança ou toxicidade ocular. O peróxido de hidrogénio genérico pode conter ingredientes que causam DESCOLORAÇÃO OU DANOS NAS LENTES DE CONTACTO.

**Reações adversas (Problemas e o que fazer):**

- Deve estar ciente de que poderão ocorrer os seguintes problemas: Pícaras, sensação de queimadura, comichão (irritação) ou qualquer outro dor ocular
- O conforto é menor do que quando a lente foi colocada pela primeira vez
- Sensação anormal de ter algo dentro do olho (por ex. corpo estranho, área arañhada)
- O humedecimento excessivo dos olhos (lacrimejo) ou secreções invulgaes dos olhos
- Vermelhidão dos olhos
- Nitidez visual reduzida (baixa acuidade visual)
- Visão desfocada, arco-íris ou halos em torno dos objetos
- Sensibilidade à luz (fotofobia)
- Olhos secos

**Se observar qualquer uma das situações acima, remova imediatamente as suas lentes.**

- Se o desconforto ou problema parar, então observe cuidadosamente a lente.
- Se a lente estiver de alguma forma danificada, não coloque a lente novamente no seu olho. Coloque a lente no estojo para lentes e contacte o seu profissional dos cuidados da visão.
- Se a lente tiver sujidade, uma pestana ou outro corpo estranho ou se o problema parar e a lente parecer não estar danificada, limpe, enxague e desinfecte totalmente a lente e coloque-a novamente.

**Se o problema continuar, remova imediatamente a lente e consulte o profissional dos cuidados da visão.**

Se ocorrer qualquer um dos problemas acima, poderá estar presente um problema grave, como infecção, úlcera da córnea, neovascularização ou irite. Procure identificação profissional do problema imediatamente e proceda ao tratamento para evitar lesões graves no olho.

Quando visitar o seu profissional dos cuidados da visão para a avaliação de uma potencial infecção ocular, leve para a consulta as suas lentes, soluções e estojo das lentes para possível cultura de modo a estabelecer melhor a identidade de quaisquer microrganismos.

**Notificação de reclamações e incidentes graves:**

Qualquer efeitos secundários, reações adversas ou reclamações de produtos associados ao uso deste produto devem ser notificados ao fabricante. Poderá encontrar informações específicas para o país em [www.bausch.com/contactus](http://www.bausch.com/contactus)

A notificação de incidentes graves decorrentes da utilização deste produto deve ser comunicada ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado-membro. Em [www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols)

STERILE A

CE 0050

EC REP



Bausch & Lomb Incorporated  
1400 North Goodman Street  
Rochester, NY 14609 USA

Bausch & Lomb Incorporated  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V383, Ireland



Bausch & Lomb - Ibm S.p.A.  
Via Martesana, 12  
20055 Vimodrone (MI) - Italy



[www.bausch.com/IFU](http://www.bausch.com/IFU)  
[www.bausch.com/symbols](http://www.bausch.com/symbols)



Prodotto in Italia.  
Fabricato in Italia.  
Fabricado in Italia.

IMB86526